

ELŐFIZETÉSI DIJ

Házhoz hordva havonta

1 kor. 20.

Egyes szám ára

10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Főelb. szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:

CSENDES LIPÓT

papírkereskedés - könyvnyomda

TEMESVÁR-BELVÁROS

Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

## Marschall Jakob

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár - Józsefváros

Fröbl-utca 19. sz.

a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyár. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet

## KUNOVSKY REZSŐ

Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házbán).

A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely.

Telefon 469.

## Szobovich József

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

### A „Szerelmi keringő“ szövege.

Temesvár, december 6.

Első felvonás.

Nizzában, az Elektra-szállóban lakik Spini Guidó zeneszerző, az utólérhetetlen nőcsábító. Spini egy hódító keringőt komponált és hogy a nők ostromától szabaduljon, mindegyikkel elhítteti, hogy a keringőt neki, egyedül neki írta. Spinivel egy hotelben lakik Vadváry gróf, a felesége Jenny és ennek unokanővére, a szép Jella. Spini szerelmes a grófnéba Vadváry grófné, csupán hogy a férjét téltékenyvé tegye, flirtelni kezd a művészzel. Spini komoly szerelemre gyulad és hogy céljaihoz közelebb juthasson, mindenáron be akar jutni Vadváryék társaságába és kétségbeesetten panaszolja el baját Schneider Pepi fiakkeros leányának,

hogy ártatlanul gyanúsította meg Guidot. Viszont a grófné kisüti, hogy a sanzonettnak gróf Vadváryval van viszonya. Gervais is rájön, hogy az ő menyasszonya nem Schneider Pepi de Zsizsella, hanem egy fiakkeros leánya. Jella Gervais karján, a grófné Guidó társaságában megszökök.

Harmadik felvonás.

Egy nyári fogadóban. Az összes szereplők automobil-baleset következtében összetalálkoznak egy nyári fogadóban. Schneiderék elsőnek vetődnek ide. Később idekerülnek Gervais, a gróf, Jella, Guidó, Jenny. Kölcsönös és lovagias magyarázatok után Guido elveszi Jellát, Gervais Anikót és a gróf kibekül a feleségével.

### Dalok a „Szerelmi keringő“-ből.

Csömp dal.

Énekli: Főthi Fr da és a karszemélyzet.

I.

Nem születtem busulásra, mit nekem bú  
Nincs szomorúbb mint mikor az ember szo-  
[morú

Ugy is oly rövid az élet elszáll az idő  
Mulassunk hát tudja ördög mit hoz a jövő  
A jó pezsgőt úgy imádom úgy becézgetem  
Sampusz helyett röviden csak Csömpnek  
[nevezem

Édes csömpöm, kedves csömpöm drága  
[italom

Hozzad zengem hizelegve hódoló dalom

(Csak a csömp) az ital, csömp a csók, csömp a tűz, csömp a dal, csömp a vágy, csömp a kéz, a csömp csupa szenvedély (csömp csak éjj) mindig éjj

II.

Mig a világ világ leszen mindig úgy marad  
Hogy a legény vágyódva a lány után szalad  
Ígér neki fűt fát vagyont, legyen az enyém  
Am a lány nem engedékeny a szíve kemény  
És a legény gondol erre rémeset, nagyot  
S önt a lánynak a pezsgőből jó pár adagot  
És a lányka issza, issza boldogan, bután  
És ami nem ment eddig, az megy majd ezután  
(Csak a csömp) stb



## Gerő cipők

Belváros

Jenőherczeg - u. 5. sz.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.  
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén

## Schaar és Várnay

A zgribesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.

Legolcsóbb árak.

Kívánatra házhöz szállítva.

Telefon 964.

Telefon 964.



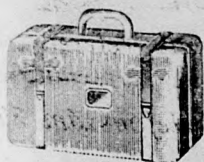
Angol uri  
divat-, fehér-  
nemű és  
kalap külön-  
legességi  
üzlet

## GUTTMANN HENRIK

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca (sarok)

## Tillschneider A. utóda

Ő fensége József főherczeg kamarai szállítója



különlegességi  
bőrárúház,  
szijgyártó,  
nyerges és  
bőröndös



## TEMESVÁR-BELVÁROS

Koronaherczeg-utca 3.

Telefonszám 543.

Telefonszám 543.

Őszi és téli

## ujdonságok

megérkeztek

Telefon 616. Telefon 616.

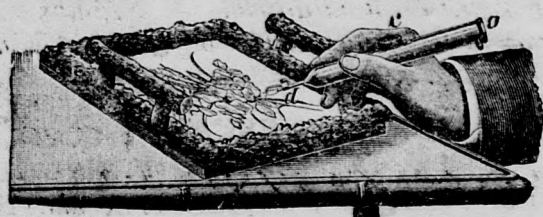
## Holzer

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

## Temesvár- Belváros

Rezső-utca 7.

Külön osztály mérték  
utáni rendeléseknek.

„JUWEL“

Fa és bőr égetésre, bársony vasalásra a legjobb és legolcsóbb készülék.

Beszerezhető:

## KOCH KÁROLY

Temesvár-Belváros  
Jenő herczeg-utca

Késműves, látszerész, elektrotechnikai és betegápolási cikkek raktárában.

**Pali, Pali, Palikám!**

Kuplé: Enekl: Latabár Árpád

I.

Tudják tán, hogy Budapesti nyelven  
E szó Pali balekot jelent  
A legnagyobb Pali Budapesten  
Ez az ur ki itt most megjelent  
A kis nőknek ellen soh'se állok  
Odaadom utolsó ingemet  
Nagy ökör vagyok, mégis a lányok  
Ugy fejnek akár a tehenet  
Akárhova is járok Palinak hívják a lányok.

Pali, Pali, Palikám! fizesd ki a vacsorám,  
Hogy szakadjon ez a színház rátok lányok  
Akár hová is járok  
Mégpumpolnak engemet a lányok  
Szerencse pénzt, gadrob pénzt, meg kapu  
pénzt adok, Pali, Pali vagyok.

II.

Szörnyen buktam én a szép  
Elzára  
Ki sugárzott mint a napsugár  
A Kronprinczbe hívtam vacsorára  
Hol a pezsgő vígan folydogál  
Egyszerre egy légtornász betoppan  
S bőszen engem úgy szíven rugott  
Én nem vagyok légtornász, de ottan  
Dupla száltót csináltam legott.  
Pali, Pali, Palikám stb. (refrén).

**HIREK**

Temesvár, december 6

— **Kiss Mihály jubileuma.** Kiss Mihály a temesvári színház kitűnő művésze, e hó 15-én ünneplő színészi működésének harmincz éves jubileumát, mely alkalmalmmal — mint sajnálattal értesülünk — egyuttal meg is válik a színpadtól és megérdemelt nyugalomba vonul. A nyugalomba vonuló művész e hó 15-én egyik legjobb alakításában a Czigánybáró Zsupán szerepében bucsuzik el a színpadtól. Bucsuestjét nemcsak kartársai, hanem a temesvári közönség is nagy ünnepek keretében akarja megülni.

— **A botrány.** Az évad egyik legérdekesebb drámai bemutató előadása lesz csütörtökön; ekkor kerül először színre Henry Bataille „A botrány” (Le Scandale) cz. drámája, mely párisi sikere után bejárta a berlini, bécsi és legutóbb a budapesti színpadokat és különösen a Nemzeti Színházban Márkus Emiliával a vezető szerepben óriási sikert aratott.

„A botrány” a legérdekesebb modern problémát, a modern as zonyt viszi a színpadra. Hősnője, Férioulné, egy vidéki pol-

**Karácsonyi és új évi ajándékoknak**

alkalmas tárgyak

pazar kiállításban már megérkeztek

**KRAYER JÓZSEF**

Drogeria és illatszerek kereskedésében

„A kigyóhoz”

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca.

(Déli-mag. Leszám. Bank épületében)

Telefonszám 171. Telefonszám 171.

gármester felesége, aki boldogan, meglehetősen él egyszerű környezetében, szereti a férjét, imádja a gyermekeit, amikor egy tengerparti fürdőhelyen elébe vetődik egy iparlovag: egyike azoknak a kétésszenciáknak, akik ezrével élnek a nagyvilági mulatóhelyeken. Fényes megjelenésű, fölényes intelligenciájú család ezek akik a legnagyobb lelketlenségig zsarolják ki azt a szerencsétlent, aki a hálójukba kerül. Így jár Férioulné is.

Egy megmagyarázhatatlan, szinte hisztérikus kábulatban a kedvese lesz Artanez-



K. FÓTHI FRIDA

zonak, a szélhámosnak, ez azután zsarolja, fenyegetésekkel pénzt csal ki tőle. A szerencsétlen asszony menekül előle és otthon, családjá körében, rettegés és félelem közt vezekel meg egy gyöngé pillanat botlásáért.

A szélhámos azonban nem hagyja nyugodtan áldozatát. Botrányos bűnpörbe keveri az asszonyt és megüdi mindent a férje is, aki azonban, amikor látja azt az emberföltötti szenvedést, amelylyel felesége minden bűneért kiservesen meglakol, nem tudja elüzni a bűnöst, hanem megsánja és megbocsát neki.

Az idegrázó és fényesen megírt drámából serényen folynak a próbák és előre megjósolhatjuk, hogy Andor Máriának az asszony, Szeghőnek a férj és Terneinek a kedves szerepében nagy sikere van kilátása.

Az újdonyágot, mely kétszer egymásután kerül színre, Krecsányi igazgató rendezzi.

**MÜLLER** fest tiszti!

mindenféle férfi és női ruhát, bál- és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfélék mint ujjakká kigőzöltetnek.

**KARDOS GYULA**

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

**Temesvár-Gyár város**

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyérges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**1,000.000 korona**

nyerhető

**december hó 27-én**

egy darab

„Convertált” sorsjeggyel

havi részletfizetésre is eladjuk

**Temesvári Keresk. Részvénytársaság**  
Váltóüzlete

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

Telefonszám 319.

**BUTORT**

a legjobb minőségben és legolcsóbban készít

**KLEIN ÁRMIN**

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Temesvár-Gyár város, Háromkirály-utca 14.

Telefon 975. Telefon 975.

**Olcsó tűzifa!**

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 írt.

Kevert dorongfát „ 10 „

**Gross Richárd**

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B és Hunyadi-ut 50. szám

Szíveskedjék a címre ügyelni.

**Nagy választék karácsonyi ajándékokban, urak, hölgyek és gyermekek részére!**

— Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidaru-raktár —

Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és férfi divat-áruhá

**STACHLER ÁDÁM**

Postai rendelések lelkiismeretesen eszközöltetnek!

**SCHOJBERT PÉTER**

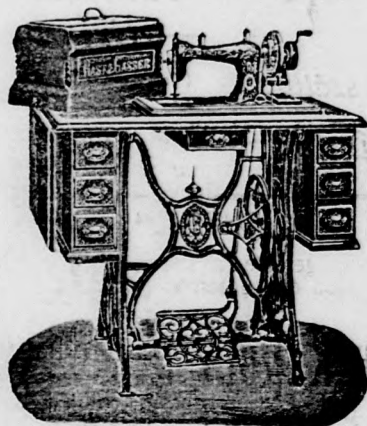
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Temesvár-Gyár város, Fő-utca.

Telefon 750.

Szigoruan szabott ár!

Telefon 652.



**Valódi „Singer“-Central-Bobbin (csévés) Karika-hajós és Ipari Varrógépek Gyári Raktára.**

Mérsékelt részletfizetések gyári áron árfelemelés nélkül.

Ingyenoktatás a divatos mühimzésben.

Több kiállításon kitüntetve. — Számos elismerő levél. — Elsőrendü referenciák.

Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Telefonszám 577. Varrógép javító mühely. Telefonszám 577.

TEMESVÁRI VARRÓGÉP GYÁRI RAKTÁR

**LADÁNYI IZSÓ** FŐÜZLET: Belváros, Zápolya-utca 1. szám. (Papnevelő-épület)  
FIKÜZLET: Gyár, Fő-u. 26. (Jahner-féle gyógyszerházzal szemben)

**Legalkalmasabb  
Karácsonyi és újévi ajándék  
egy jó varrógép**

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és czentraibobin gépekben, úgy házi, mint ipari célokra. Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmúlnak. Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

**Singer és Társa**

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának temesvári fióküzlete.  
Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**  
Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,  
JOHNSON cipő-fűzők  
legolcsóbban szerezhetők be

**ZUCKER GYULA**

bőr- és cipésszellék nagykereskedőnél  
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarak (Leszámitoló bank palota).

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)  
Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszerény, villamos lény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naumeni eljárás, szivhajósoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, masszázs, gyógytorna-nászat (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el fülönfélék, ideg-és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hysteriák, idegzsábák, hűdések és bémulások, ideges szivdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz - Basedow-kor-sib), idült belső betegségek nagy számanál, főleg a gyomor és beteg renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cizukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkó nál, vértódulás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.  
Árak díjszabás szerint mérsékeltek.  
A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.  
Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernekek gyógykezelést.

**LANGER LIPÓT**

kárpitos és diszitő  
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben  
Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszitések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.  
Telefon 699. Telefon 699

Legszébb és legolcsóbb nyomtatványok

**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötésze.  
Temesvár-Belváros,  
Zápolya-utca 5.  
Városi és megyei telefon 675 sz.

Legfinomabb luxuslevélpapírok

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpaddalás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN  
**MEHR ÁRMIN** FOGTECHNIKUS  
Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



TÁBORI EMIL

**MŰSOR.**

Kedd: „Rigoletto“ (páratlan).  
Szerda d. u.: „Gül-Baba“,  
este: „Az erdészleány“ (páros).  
Csütörtök: „A botrány“ (először, páratlan).  
Péntek: „A botrány“ (páros).  
Szombat: „A cornevillei harangok“ (páratlan).  
Vasárnap, d. u.: „Az iglói diákok“,  
este: „A kis boszorkány“ (páros).  
Hétfő: „Buridán szamara“ (páratlan).

**GOMBÁS ISTVÁN**  
„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-ut. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.  
!! Hideg buffet mindenkor kapható !!  
**Naponkint hangverseny**  
Legjobb kávéházi italok!  
Legfinomabb borok!  
Kitünő Dreher-sör!  
A n. é. közönség szives pártfogását kéri  
Tisztelettel  
**GOMBÁS ISTVÁN**  
kávés

Megnyílt a karácsonyi vásár!  
Temesvár-Gyár város  
legnagyobb és legolcsóbb  
női divat, selyem és konfektió áruháza  
**Csendes és Fischer**  
Temesvár-Gyár város  
KOSSUTH-IÉR. (Szerb templom-épület).  
„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.  
**RUSCHIL REZSŐ**  
csemege- bor- és fűszerkereskedés  
Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.  
Színházi bonbonok és csokoládék  
Bel- és külföldi borok, pezsgők.

**URAIM!!!**  
Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít  
**OSTERN MIKSA**  
villanyos erővel berend. műh.  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut.

**BRAUN ANTAL** hangszerész  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
JENŐHERCEG-UTCZA 14. (SAJÁT HÁZ).  
Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készitési műterme.  
Legnehezebb javítások művészies kivitelben.  
Az összes hangszernek legnagyobb raktára Délmagyarországon

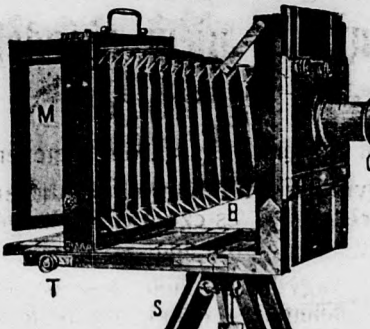
**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai laboratoriuma  
Temesvár - -  
- Józsefváros  
Hunyadi út 9, I. em.  
Készit a modern fogtechn kamin-den ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áthidalásokat, szájpaddalás nélkül, a legjutányosabb árak mellett.

Heti vagy havi részletfizetésre kapható  
női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció  
ugyanabban az árban, mint készpénzért  
**SZÁNTÓ JENŐ**  
Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.  
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

**Szőnyegek** izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.  
**Diener Testvérek**  
Jenő herceg-utca.  
(Babusnik-féle házban).

**Saját műhely új munkáknak!**  
 -Ékszer-, arany-, ezüstárakban,  
 valamint zsebórákban a leg-  
 nagyobb választékban található  
**RIEGER E. és F.**  
 (Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
 - ÉKSZERÉSZEK-nél -  
**TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.**  
 Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342  
**Lichtfusz József**  
 Férfi és női divatruház.  
 Állandóan új és gazdag raktár  
 csinos különlegességekben.  
**Temesvár-Józsefváros**  
 Scudier-tér 2. szám.  
 Olcsó és szolid árak!  
 Megbízható kiszolgálás!  
 Telefon 342 | Telefon 342



Karácsonyi ajándék ifjúság részére  
 Vilhalmos kineamatograph és Kodak  
 fényképezési készülékek.  
 Karácsonyi ajándékok ingyen és bér-  
 mentve. Legelőcsőbb bevásárlás.  
**KECSKEMÉTI SÁNDOR**  
 Temesvár-Belváros, (agrár-palota).

TELEFON: 654.  
**ENGEL MÓR**  
 ékszerész és órász  
**TEMESVÁR - GYÁRVÁROS**  
 Andrassy-ut 24.  
 A világhírű  
**Omega és Zenith**  
 precízió zsebórák  
 nagy raktára.

NAGY RAKTAR  
 valódi arany-, ezüst-áru, bril-  
 liáns-ékszerek,  
 kitűnő zseb és fali órákban.  
 Újdonságok menyasszonyi  
 és nászajándékokban  
 legelőcsőbb, szabott árak mellett.  
 Elsőrendű ezüst és china-  
 ezüst-árak gyári raktára  
 Javítások, valamint új munkák saját  
 műhelyemben gyorsan és olcsón  
 készíttetnek.

Megyei telefon 567. Városi telefon 567.  
**Ruschil és Lenner**  
 vászon- és fehérnemű-kereskedés  
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.  
**Menyasszonyi kelengyék**  
 300 koronától feljebb!  
 Kelengyék újszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb  
**ujdonságok**  
 Téli és őszi ruhakelmékben

**KUNST JÓZSEF**  
 áruháza  
 Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 64. Hétfő, 1909. december hó 6-án: Evadbérlet. 64. (páros) szám

**SZERELMI KERINGŐ.**

Operette három felvonásban. Irták: Bodansky Róbert és Grünbaum Frigyes. Fordította: dr. Komor Gy. Zenéjét szerzte: Ziehrer.  
 Első felvonás „A hegedűkirály”, történik napjainkban, a Rivierán, egy szállodában. — Második felvonás „Lizza-Lizza”, történik ne-  
 hány nappal később: ugyancsak Rivierán, Vadváry gróf kastélyában. — Harmadik felvonás „A ravasz fogorvos”, történik a Vad-  
 váry kastélytól nem messze fekvő Brissard fogadóban.

S Z E M É L Y E K:

Gróf Vadváry Ákos . . .	Vajda Dezső	Viktoria, neje . . . . .	S-Melczer Julia	Rosa, neje . . . . .	K-Maár Róza
Jenny, a felesége . . .	Bejczy Györgyné	Katalin, . . . . .	Dinnyési Rózi	Mignonette, } leányai	Sz.-Harzsányi S.
Jella bárónő, unokahuga	K-Fóthy Frida	Lea, } leányuk . . . . .	Nagy Gizella	Lucie, } leányai	Csolnakosyné
Spinni Guido, hegedűműv.	Bálint Béla	Friderike, } leányuk . . . . .	Kinizsi Margit	Botterbreed aczélgáros .	Csillagh Benő
Schneider Pepi, bérkocsis	Tábori Emil	Slavinszky Szaniszló, ker.	Abay Gyula	Agatha, neje	Sz.-Gajda Ilona
Kádi, a felesége . . .	L-Mihályfi Julia	Jagdviaga, neje . . . . .	L-Keresztély I.	Meerjekliff Olaf, dán író	Havass Imre
Anikó, leányuk . . . . .	Albert Erzsí	Gregor, fiuk . . . . .	Jámbor György	Ingeborg, a felesége . . .	Lángh Julia
Paul de Gervais . . . . .	Latabár Árpád	Nirkovics Gregor, ny. ezr.	Baranyai István	Mihálka Sándor, földbirt.	Róna Valér
Roget, marquis . . . . .	Mátray Jenő	Milicza, neje . . . . .	Cs.-Erdei Boris	Eszter, felesége . . . . .	Latabár Árpádné
Dr. Gaerestov Kézmár úv.	Kövesdy Jenő	Felix de Gretochin szenátor	Herold Ede		

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártzék az első  
 nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártzék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllye-  
 zék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati  
 zártzék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

**Kezdeté fél 8 órakor.** A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg. **Vége 10 órakor.**

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

**Gonda Adolf**  
 Különlegességek  
 sport-, szőrme- és  
 bőrárukban  
 Külön osztály:  
 Gyermekekrék részére és gyapjuszövetek mér-  
 ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
 Hunyadi-utca 7. szám.  
 A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállója.  
 Telefonszám 451.

**Ujdonságok!** Ékszer-, arany- és ezüstárakban, műipari cikkekben és zsebórákban  
**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**  
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!  
 Telefonszám 799. Telefonszám 799.

**WEINBERGER JÁNOS** Elsőrangú cipőáruháza  
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.  
 Telefonszám 257.  
 Alkalmi és estélyi-cipő külön-  
 legességek. Egyedüli raktár  
 „Chasalla” rendszerű egészség-  
 ügyi cipőkben.